

TASLI 社團法人台灣手語翻譯協會 108 年『聾人手譯員培訓證照計畫』

此計畫將培訓一群具備流利台灣手語以及翻譯經驗的聾人，與聽人手譯員一起合作。在受訓結束通過證照測驗後，由協會具名核發聾人手語翻譯員合格證，列入「聾人手語翻譯員人才名冊」，於全國各單位有聾人手語翻譯需求時推薦。

臺灣手語已立法為國家正式語言，聾人手譯員培訓計畫將凸顯聾人語言文化的重要性，奠定聾人的事務由聾人參與和決策，確保台灣聾人和聽人傳達齊全、溝通順暢。

課程名稱	招生名額	受訓時數	上課地點
聾人手譯員培訓證照計畫	15 名	學科 18 小時、術科 30 小時、實習 4 小時、專題報告 4 小時、模擬考 4 小時，共計 60 小時。 每週六 10:00-17:00 (中午 12:00-13:00 休息)	國立臺灣師範大學特殊教育中心 (臺北市和平東路一段 129 號)
課程內容	聘請資深聾、聽講師，依據專題進行學科解說與術科演練，共計十堂課，全程手語授課。		
上課日期	主題	上課日期	主題
7/6	手語翻譯概論 / 語言學 / 手譯實務演練	8/10	勞工失業給付 / 手譯實務演練
7/13	手譯員專業態度與理念 / 手語翻譯守則 / 政府重大事件宣告場合聾聽競合演練	8/17	新媒體應用 / 社會福利
7/20	舞台翻譯 / 表情、肢體語言技巧	8/24	常設展 / 聾聽競合演練
7/27	新聞時事 / 手譯實務演練	8/31	實習演練 / 小組專題報告
8/3	法律常識與法律扶助 / 警局筆錄聾聽競合演練	9/7	實習演練 / 模擬考
報名條件	一、年滿十八歲之中華民國國民，需為聽損或聾人。 二、嫻熟臺灣手語、表情與肢體動作豐富、解釋能力佳。 三、高中(職)以上學校畢業或同等學歷。 四、中文與學識具一定基礎者。		
面試	報名後進行兩項測驗，具基本程度者錄取。 一、面試日期：108 年 6 月 15 日 (星期六)。 二、面試內容：1.看手語書寫回答 2.看字幕翻譯為手語。 三、錄取通知：108 年 6 月 21 日 (星期五) 以 email 通知錄取結果。		
修業標準	一、學員上課時數未滿 48 小時，不予核發結訓證書，仍可繼續參與課程。 二、須取得結訓證書，方能參與證照測驗。		
證照測驗	108 年 9 月 8 日 (星期日) 進行證照測驗，合格者核發聾人手語翻譯員合格證。		
報名時間	報名方式	課程費用	
即日起至 108 年 6 月 6 日止	上網填寫報名表，並將 一、 <u>身心障礙證明</u> 二、 <u>最高學歷畢業證書</u> 拍照圖檔 email 至林小姐 zxsx1990430@gmail.com (主旨請寫：報名聾人手語翻譯員培訓—姓名)	一、面試錄取後，繳交 2,500 元。(學費全免，實習教材費 2,000 元，證照報名費 500 元) 二、學員完成繳費後，因故無法上課，請務必於「開課日前」申請退費 (逾時恕不予退費)，需收取手續費 500 元，餘款一週內退回。	
主辦單位	協辦單位	補助單位	
 社團法人 台灣手語翻譯協會 Taiwanese Association of Sign Language Interpreters	 National Taiwan Normal University SPECIAL EDUCATION CENTER 國立臺灣師範大學 特殊教育中心	 衛生福利部 社會及家庭署 Social and Family Affairs Administration Ministry of Health and Welfare	 臺北市政府社會局 http://www.dosw.taipei.gov.tw 臺北市公益彩券盈餘分配基金補助
聯絡人	林小姐 zxsx1990430@gmail.com		
備註	一、本計畫目的以鑽研手語翻譯技巧而非手語教學，報名前請慎重考量。 二、本會保有課程異動權利。		